

## ABONNEMENTS

Canada, par année ..... \$1.50  
 États-Unis, par année ..... 1.50  
 Europe, par année ..... 2.50

## Tarif des Annonces

Par ligne ..... 50 sous

## ANNONCE LEGALES

1ère insertion, par ligne ..... 12 sous  
 Chaque insertion subséquente 8 sous

N. B.—Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au taux de 35 sous chacune. Petites annonces, 50 sous.

## LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIE PAR

SOUS LES M

Toutes communications

Journal ou l'imprim

Publié par A. GAVIN

42, Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE - MANITOBA

Téléphone : 1234

## BULLETIN POLITIQUE DE FRANCE

## Simple Question

Le budget de la France pour 1925 va atteindre, d'après le rapport Violette, la somme fantastique de 33 milliards, 490 millions et quelques centimes.

Pour un pays de 38 millions d'habitants, pays qui durant 4 ans a subi l'invasion allemande, et dont plusieurs départements renaissent à peine de leurs cendres, cette charge fiscale est effrayante. Kolossale, diraient les Boches; et il faut vraiment le "cran" du contribuable français pour supporter, sans trop récriminer, un tel fardeau.

C'est pourquoi, au nom de ces contribuables qui payent, tous les bons citoyens s'élèveront toujours contre les gabégies gouvernementales, même si le pouvoir était entre les mains de leurs amis.

Ils estiment, ces bons citoyens, que si un Etat peut être large, voire même généreux, il doit être cependant ménager de l'argent des contribuables.

Or, bien des fois, la Chambre a dilapidé les ressources du Trésor en votant avec l'affichage du discours de son Président M. Painlevé, ceux de beaucoup trop d'autres plus ou moins beaux parleurs du Cartel des Gauches.

Les lecteurs du "Manitoba" ont sans doute lu, dans les colonnes de nos grands confrères, tout ou partie de ces chefs-d'œuvre oratoires: vraiment y avait-il là matière à affichage? Nous ne le croyons pas et nous ne serons pas les seuls de cet avis.

L'affichage d'un discours d'un membre de l'un ou de l'autre Parlement coûte aux contribuables quelque cinquante de mille francs. Qui oserait prétendre qu'en l'an radical-socialiste 1925, le Cartel des Gauches régnant, il se trouve encore en France un seul citoyen qui perde son temps à lire les affiches blanches placardées dans toutes les villes et Communes de France, relatait "in extenso" et en caractères bien noirs, la prose d'un quelconque député ou sénateur?

Elles ne retiennent l'attention de personne, et tombent sous l'indifférence générale.

Alors pourquoi cette dépense?

Avant la guerre, on ne votait l'affichage que de 4 ou 5 discours par an, et en ce temps-là le budget de la France était à peine de cinq milliards et le pain à 0 fr. 33.

Maintenant, dès qu'un gros potentat du Cartel monte à la tribune et dit deux mots, qui sont souvent un interminable discours, à sa descente des bancs de la majorité jaillit immédiatement le mot fatidique de: "Affichage! Affichage!" et le lendemain l'affichage est voté.

Tel encore l'affichage du Président du Conseil qui, à sa demande, et à titre de confiance, a été accordé à M. Herriot.

D'autre part, aussi, personne n'ignore que les hôtes du Palais-Bourbon, en cérémonie officielle, portent une écharpe tricolore, insigne de leurs fonctions. Cette écharpe leur est remise par la questure, en même temps qu'une médaille, sorte de pièce d'identité, valable pour toute la durée de la législature, soit pendant quatre années. Aujourd'hui, tous les députés élus l'an dernier sont en possession de ces deux objets. La frappe de la médaille et la confection des écharpes a coûté exactement la somme de 105,000 francs. Au cours de cette année, ces mêmes députés recevront un petit cadeau. Ce sera une médaille en bronze commémorant l'Assemblée nationale qui, le 13 juin 1924, élut M. Doumergue président de la République.

Quel sera encore, avec la correspondance française dont abusent les budgétivores du Cartel des Gauches, le prix de ce petit cadeau? Mais qu'importe, comme toujours, c'est le contribuable qui paye.

Et dire que dans tous les programmes électoraux officiels, etc., etc., il est question d'économie!

Après cela, les diatribes de M. Violette, celles de M. Painlevé, de M. Herriot et tant d'autres peuvent s'étaler sur les murs des monuments publics, elles n'impressionneront personne, et elles retomberont même, finalement sur ceux qui ont endossé la responsabilité de les publier.

Jusqu'ici, même au temps des luttes les plus vives entre les partis politiques, les adversaires qui étaient aux prises pour se disputer le pouvoir, se faisaient un scrupule de porter atteinte à l'honneur général, et mettaient le crédit public au-dessus de leurs querelles, s'abstenant de toute polémique coutueuse qui menaçait, en le grévissant, de repaillir sur le budget de la France.

Si le Parlement ne sait que faire des deniers de l'Etat, nous pourrions lui proposer:

De subventionner moins chichement les œuvres sociales.

De penser un peu plus aux mutilés et d'augmenter les pensions.

De payer plus décentement les petits fonctionnaires. De diminuer la dette flottante de la France et de rompre ses créances, ce qui ne manquerait pas de faire monter le franc, et de baisser le prix de la vie.

Au besoin, et pourquoi pas! de réduire les impôts! Mais, de grâce, qu'il cesse de jeter à tout propos et hors de propos, l'argent français par les fenêtres.

Qu'en pensent messieurs les députés du Cartel des Gauches?

M. Lefas, député d'Ille-et-Vilaine, a écrit, paraît-il, au Ministre des Finances pour lui demander: 1o Combien de fois le Parlement avait voté l'affichage de discours depuis le 11 mai 1924; 2o à combien de centaines de milliers de francs se montaient les frais de ces affichages.

Nous nous ferons plaisir de communiquer la réponse du ministère à nos lecteurs.

J. L.

## UN ILLUSTRE PIONNIER

L'Honorable Marc-Amable Girard

(Suite)

(Voir "Le Manitoba" du 17 et 24 septembre et du 1er octobre.)

Le pays fut divisé en trente circonscriptions électorales et en décembre 1870 on procéda aux premières élections générales. M. Girard fut élu dans Saint-Boniface par acclamation. Ce fut le dernier événement de cette année mémorable 1870! Ainsi quand deux pays d'Europe, éternellement rivaux, guerroyaient pour des motifs pitoyables, quand la France subissait les défaites qui la meurtrissaient à la fois dans son sang et dans sa fierté; dans les prairies sans bornes s'allumait timidement un foyer de culture et de civilisation française dont l'éclat devait plus tard rayonner sur tout le Far West.

Le 15 mars 1871 nous voyons s'ouvrir la première session de l'Assemblée Législative Manitobaine, sous la présidence de M. Royal. Faisaient partie de cette assemblée MM. Donald Smith—plus tard Lord Strathcona—, le Dr. J.-C. Bird, John H. McTavish, A. Boyd, J. Royal, J. Dubuc, M.-A. Girard, J. Sutherland de Kildonan, le Dr. T. Bunn, J. Norquay, Th. Howard, Edmond Bourke, H.-J. Clark, J. Lemay, Pierre Delorme, P.-J.-D. Breland, L. Schmidt, Frederick Bird, J. Taylor, H.-G.-G. Hay, A. McKay, George Klyne, D. Spence, A. Beauchemin.

Le gouvernement élargi le 10 janvier de la même année siégeait au complet.

Honorable Boyd, Ministre des Travaux publics et de l'Agriculture.

Honorable M.-A. Girard, Trésorier provincial.

Honorable H.-J. Clark, Procureur provincial.

Honorable Th. Howard, Secrétaire provincial.

Honorable J.-M. McKay, Président du Conseil.

Les membres du premier cabinet étaient individuellement responsables envers le gouverneur qui se trouvait par là même forcé d'examiner toutes les propositions de loi avant de les soumettre à la disposition de la Chambre. On ne pourra jamais trop louer le patriotisme éclairé ainsi que l'abnégation constante des hommes alors au pouvoir, ainsi que de ceux qui constituèrent la première Assemblée. Pour un moment, Canadiens-français et Anglais oublièrent leurs querelles pour ne songer qu'à l'avenir du pays. Mieux que des éloges dithyrambiques, le nombre et l'importance des lois approuvées parlent en faveur de leur travail. Il n'entre pas dans le cadre de cet ouvrage de raconter la genèse des 43 Bills approuvés; ceux qui désiraient d'autres détails pourront consulter le "Métis" de cette année ainsi que les publications officielles; nous possédons d'autre part quelques notes à ce sujet, que nous serons heureux de mettre à la disposition de ceux qui pourraient y avoir un intérêt quelconque.

En qualité de Trésorier provincial, M. Girard s'occupait surtout des lois d'organisation, en particulier de celles déterminant les fonctions de l'orateur de la Chambre, les successions ab intestat, l'incorporation de l'évêque de Saint-Boniface, le Bill de la Cour Suprême et celui des écoles. Profondément imbu de l'esprit traditionaliste et conservateur des Canadiens-français de vieille souche, M. Girard s'efforça de marquer ces Bills du coin du génie latin, fait de chaleur et de clarté. La loi des écoles était profondément respectueuse des droits des parents et laissait à tous pleine latitude en matière religieuse; nul doute que si des esprits mal avisés ne s'étaient imaginés plusieurs années plus tard "qu'elle ne répondait plus aux nouveaux temps", que cette question des écoles, hydre toujours renaissante de zizanie et de chicane, aurait été ignorée pour le plus grand bonheur de tous. Lorsqu'il y eut la discussion du Bill (12 avril) incorporant l'évêque de Saint-Boniface, quelques membres voulurent limiter le Bill de manière à ne pas permettre à l'évêque d'acquiescer plus de 5,000 acres de terre en plus de ce qu'il possédait déjà. L'honorable M. Girard parla fermement en faveur du Bill sans limitation, tel qu'était celui du Bishop protestant; il montra que le Bill fixait une limitation suffisante en déclarant que les biens de l'évêque devaient être employés pour fins "de charité, de religion, d'éducation". Et le Bill fut ainsi adopté.

Le 25, dans un discours français, remarquablement poétique, sur les troubles de 1869-1870, M. Girard adjura

ses collègues de ne pas s'éterniser dans le reproche de griefs mutuels; mieux valait tenir compte du fait accompli, enterrer pour toujours la hache de guerre et de regarder qu'en avant de soi le radieux avenir.

La session fut clôturée le 19 avril. L'honorable M. Girard, avec sa haute intelligence, son travail assidu, ses connaissances légales, son expérience, était en position de rendre, en fait de législation, les plus éminents services dans ce pays qui en était encore dépourvu.

Cette première année à Saint-Boniface fut remplie surabondamment, non seulement par les travaux de la session mais encore par les soins encombrants de l'administration et du gouvernement. Le rôle de M. Girard, comme pacificateur fut, à ces jours agités, grandement efficace. Vingt ans après, ses adversaires politiques eux-mêmes, avaient la franchise de le reconnaître et de le rappeler aux nouveaux arrivés. En parlant de cette première administration, dit l'honorable T.-A. Bernier, le "Free Press" constatait (1892) que ses services à cette époque, comme médiateur sage et judicieux entre les populations françaises et anglaises, avaient été d'une valeur incalculable.

Faisant toujours concorder sa vie avec ses principes, il ne rougissait ni de sa langue ni de sa foi, et ne manquait aucune occasion de le témoigner. Le 11 juin, jour de la "Fête-Dieu", il portait le dais avec les honorables MM. Royal, McKay et Lagimodière: c'était là un spectacle peu banal et qui ne s'est pas souvent répété dans la suite, que de voir deux ministres et le président de l'Assemblée législative d'un pays porter le dais dans une fête religieuse. Egalement accepta-t-il avec joie, en dépit de ses nombreuses occupations, la charge de président de la Saint-Jean-Baptiste, car c'était pour lui une manière de témoigner son attachement à la langue française.

En juillet, avec M. Royal, il partait pour le Canada sur le vapeur "Intercolonial", et Mgr Taché les accompagnait jusqu'à St-Norbert.

Le résultat le plus clair de ce voyage fut sa nomination à la Sénatorerie pour les Territoires du Nord-Ouest dont il fut ainsi le premier représentant à la Chambre fédérale. La nouvelle lui parvint officiellement vers les premiers jours de janvier 1872. C'était là une étreinte durable, un beau gage d'heureuse année, c'était une récompense et un encouragement. Le nouveau membre au Sénat était en position de faire valoir les réclamations et d'exposer les besoins du Nord-Ouest sur un plus vaste théâtre, car ses paroles, au lieu de se confiner à la province, auraient pour écho le Dominion tout entier. Il gardait en même temps sa charge de ministre et veillait à tous ses devoirs avec le soin et l'attention accoutumés.

La législature s'ouvrit le 16 janvier et se prorogea le 21 février. L'honorable M. Girard fit à l'ouverture le discours français en réponse au discours du trône. Le 22 janvier il est nommé membre des comités permanents de l'Agriculture, des Bills privés et de l'éducation. Le 2 février il propose d'adresser une requête au Lieutenant-Gouverneur sur les réserves des Métis et en leur faveur pour l'information du gouvernement fédéral. Il introduisit aussi une série de neuf résolutions relatives aux réserves des Métis et aux autres terres de la Province; en particulier ces résolutions exprimaient le vœu que les collines et hauteurs de la plaine qui avaient servi comme place de refuge aux Métis, lors de désastres inondations fuses, fussent déclarées propriétés inaliénables de la Puissance, pour servir aux fins susdites. Le 9 février, il présenta les comptes publics à la Législature. Le 12, sur sa proposition est adopté en troisième lecture le Bill intitulé "Acte d'Agriculture de Manitoba". Le 13, il parle en faveur du Bill pour établir des traverses sur la Rivière Rouge, l'Assiniboine. Comme on le voit, son temps était bien employé!

Vers la fin de la session, fatigué et quelque peu souffrant, il donnait sa démission de ministre dans le cabinet provincial. Il en avait porté la lourde charge avec courage et à la satisfaction générale. M. J. Royal lui succédait et fut nommé officiellement le 4 mars.

À la fin de l'année, le 7 décembre, le "Métis" annonçait la nomination d'un nouveau gouverneur, M. Morris.

L'année 1873 fut relativement tranquille pour M. Girard. Le 15 février la législature entre en session et il est nommé membre des comités permanents des élections et des Bills privés, de l'éducation, de l'agriculture et des Bills privés. À la séance du 18, il introduit un Bill concernant la responsabilité des vendeurs d'immeubles et le 21, comme membre du comité des Bills privés, il fait rapport sur les deux Bills suivants: Acte pour incorporer le Collège de Manitoba, Acte pour incorporer les RR. PP. Oblats; adopté sans amendement.

(A suivre au prochain numéro.)

## SOIREE FRANCAISE — "LES ROMANESQUES"

un des chefs-d'œuvre de Rostand sera donné au Théâtre Dominion, par le club l'"Aiglon", le lundi, 23 février 1925. — Billets en vente à la Librairie Kéroack.

## DANTZIG ET LA POLOGNE

L'incident de Dantzig ramène l'attention sur la situation pleine de difficultés qui a été faite par les traités à la Pologne. On connaît les faits: des inconnus avant descellé, avec la connivence de fonctionnaires de la Ville libre, des boîtes de la poste polonaise, le commissaire général polonais reclama du Sénat de Dantzig une enquête et des sanctions. Les excuses faites par la Ville libre furent jugées d'autant plus insultantes qu'elles tendaient à contester le droit de la Pologne d'organiser à Dantzig un service postal autonome. Le commissaire général polonais ayant fait rétablir d'office les boîtes qui avaient été descellées, le haut commissaire de la société des nations à Dantzig, M. MacDonnell, intervenant à son tour, invita le commissaire général polonais à enlever les boîtes à lettres, et sur le refus de celui-ci, autorisa le Sénat de la Ville libre à exécuter cette mesure. Le gouvernement de Varsovie a saisi aussitôt de la question la conférence des ambassadeurs et les représentants des Etats membres de la société des nations.

L'incident est de peu d'importance en soi, mais il emprunte sa gravité au fait qu'il souligne, une fois de plus, les tendances autoritaires de la Ville libre et l'esprit franchement hostile à la Pologne dans lequel elles conçoivent le régime fixé par les traités. Le statut de Dantzig est celui d'une ville libre et n'a jamais eu le caractère du statut d'un état indépendant à souveraineté limitée, puisque la Pologne assure la conduite des affaires extérieures et la protection des nationaux dantziens dans les pays étrangers. Par l'article 104 du traité de Versailles, qui place la Ville libre de Dantzig dans les limites de la frontière douanière de la Pologne, cette dernière puissance assure le contrôle et l'administration de la Vistule et de l'ensemble du réseau ferré dans les limites de la Ville libre ainsi que le contrôle et l'administration des communications postales, télégraphiques et téléphoniques entre la Pologne et le port de Dantzig. Les droits du gouvernement de Varsovie ne peuvent donc être sérieusement contestés.

Ce qui donne à réfléchir à propos de cette affaire, c'est que les incidents entre la Ville libre et la Pologne se multiplient depuis quelque temps et qu'on est porté à voir des effets de l'influence allemande, restée puissante à Dantzig. On cherche évidemment à l'entier l'impression que le régime créé par le traité de Versailles pour assurer à la Pologne un accès sur la mer libre donne lieu aux plus graves difficultés. Même hors l'Allemagne, l'existence du "comité" polonais compte des adversaires, qui ne désistent point, parce qu'ils s'imaginent que c'est la qu'on a le plus de chances d'amoindrir une révision du traité de paix, qui s'étendrait ensuite à toutes les clauses territoriales concernant la déroute de l'Allemagne et assurant aux allies, soit de justes restrictions, soit d'indispensables garanties de sécurité. Or, l'existence d'un "comité" polonais ne s'ajoute à l'Allemagne, de difficultés d'aucune sorte, le traité entre Berlin et Koenigsberg, entre l'Allemagne et la Prusse orientale, se fait pour les personnes. Les marchandises et les transports militaires en dehors de la zone française de guerre. La preuve en est que le tribunal arbitral créé par la convention polono-allemande peut trancher les conflits, pendant le cours de l'existence du "comité", sans en acquiescer à examiner aucun différend. La direction prussienne des chemins de fer à Koenigsberg a reconnu dans son compte rendu officiel pour 1923 qu'en raison de

(A suivre en page 2)



DANTZIG ET  
LA POLOGNE

(Suite de la page 1.)

la manière dont le service pour le transit allemand, "la Prusse orientale n'est plus une enclave, le chemin de fer constituant un pont de travers le territoire polonais". Or, voit par là que la question de Dantzig et de "l'entente" telle que la propagande allemande voudrait la poser n'a nullement la portée qu'on entend lui donner dans certains milieux. Cette campagne d'inspiration allemande ne vise pas autre chose qu'à ébranler la situation établie par le traité de paix.

A mesure que l'Etat polonais se consolide, cette campagne se développe avec plus de perfidie, parce que l'on redoute évidemment à Berlin de voir arriver l'heure où il ne sera plus possible d'ébranler la position prise par la Pologne. Non seulement celle-ci, allée fidèle de la France, a rallié au cours de ces cinq dernières années sa vie intérieure, assurant ses finances, élargi son activité économique et fortifié son organisation armée, mais elle a consolidé sa situation extérieure. La France a pu l'entraîner à transformer en ambassade sa légation à Varsovie, et les autres puissances ont suivi cet exemple. Les relations entre Varsovie et Prague, qui furent parfois assez difficiles, sont aujourd'hui tout à fait cordiales, comme le prouvent les négociations économiques en cours. D'une manière générale, la politique pratiquée par le cabinet de Varsovie a produit des résultats tels que les dispositions de certains milieux étrangers, qui tentaient par procuration favorable, au lendemain de la guerre, à la reconstitution d'un Etat polonais, se sont modifiées du tout au tout. Dans l'Est européen, la Pologne est aujourd'hui un facteur de paix dont les méditations du tout au tout. Dans l'Est européen, la Pologne est aujourd'hui un facteur de paix dont les méditations du tout au tout.

Quand vous avez  
BESOIN DE VOYAGER  
par voie ferrée ou par mer

Demandez  
le Informations gracieusement fournies et détails fixés  
en s'adressant à  
**J.-A. HEBERT & CIE**  
Agents de billets.  
164, Avenue Provencher Saint-Boniface, Man.  
H. D'ESCHAMBAULT, Gérant.

fait qu'elle occuperait un siège au conseil de la société des nations, tandis que la Pologne n'y serait pas représentée, alors qu'en vertu de la convention de Dantzig, de la convention relative à la Haute-Silésie et du traité des minorités, le conseil possède des droits qui crieraient en l'Allemagne en arbitre dans des questions où elle est partie intéressée.

L'incident de Dantzig ne constitue que trop que les influences allemandes cherchent à entretenir systématiquement tous les malaises de nature à compliquer le problème polonais. La Pologne n'aurait été rendue responsable des mouvements qui résultent des traités qui ont défini et organisé son existence indépendante, mais ces traités ont été son droit de droit auxquels elle ne peut renoncer sans compromettre sa sécurité dont dépend en large mesure la sécurité même de l'Europe. (Le Temps)

## UN SYMBOLE

Le lancement du nouveau croiseur léger allemand "Emden" au port d'Anvers, hier à Wilhelmshafen, est un événement qui mérite de ne pas passer inaperçu. Sans doute, les caractéristiques du nouveau bâtiment, conformes aux stipulations de Versailles, sont modestes si on les compare à celles des croiseurs anglais, italiens, américains, français et japonais, actuellement en chantier. Il ne dépassera que 1,000 tonnes, aura 150 mètres de longueur et une vitesse de 29 nœuds. Mais les ingénieurs allemands y appliqueront, paraît-il, les leçons de la guerre et y apporteront les perfectionnements les plus récents. Le croiseur portera des pièces de 15 centimètres et des tubes lance-torpilles, il sera soigneusement camouflé, muni d'appareils de transmission et de direction de tir, d'installations de sécurité, du dernier modèle, enfin doté de logements confortables pour l'équipage et l'équipage. Ce sera surtout un bâtiment de croisière. La preuve en est son très grand rayon d'action, de 500 milles, sa double chaudière à pétrole et au charbon, conservée sans doute pour permettre au navire de se passer éventuellement de tout bâtiment dans les stations de combustible liquide de traverser, et de porter le plus loin possible les couleurs du Reich. Missions de propagande commerciale et politiques, représentation et défense des intérêts allemands dans le monde, tels sont les rôles auxquels le navire paraît parfaitement adapté.

Il n'est pas indolent de noter qu'il a été baptisé d'un nom glorieux en Allemagne, l'"Emden", fut le plus formidable destructeur de navires qu'il ait possédé. La marine allemande, dans les mers lointaines, sous le commandement d'un corsaire de grand style, le capitaine de la frigate von Müller, multiplia dans l'océan indien les surprises, les courages, les destructions et les succès de part et d'autre des lignes chargées de passer et de franchir les lignes. Le nom de l'"Emden" est donc significatif. Il montre que l'Allemagne a

répudié non de son passé maritime — même pas ses crimes — mais la marine de commerce allemande a pu renaitre avec une rapidité véritablement étonnante et redevenir, en quelques années, une redoutable concurrence pour toutes les puissances alliées, la marine de guerre a dû se conformer (A suivre en page 3)

## Soulage rapidement toux et catarrhe.

"Mon mari avait une très mauvaise toux", écrit Mme F. Kettenberg de Minden, Nov., "mais après quelques doses du Novoro du Dr. Parke, elle disparut comme par enchantement. Je racontai le résultat à une amie qui me demanda de lui en donner parce que son bébé souffrait de catarrhe. Dans le cas aussi il eut un miracle. L'enfant est en bien meilleure santé maintenant qu'il était auparavant. Un rhume peut venir comme par enchantement mais pour le faire disparaître de la même façon, c'est un problème que vous résoudrez mieux en ayant toujours chez vous une bouteille de cette excellente préparation végétale. Ce remède de famille si favorablement expérimenté est aussi efficace pour les vieillards que pour la jeunesse. Il guérit vite. Vous ne le trouverez pas dans les pharmacies, des agents spéciaux le fournissent. Écrivez au Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

**HEROS**  
TABAC CANADIEN FERMENTÉ  
TRES DOUX TRES BON  
PAS DE MAUVAISE ODEUR

Etes-vous faible, anémique comme  
l'étaient Mesdames C. Crevier et  
F. Roberge ? Prenez comme elles les

## PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles



Mme CAMILLE CREVIER,  
12, St-Jean-Baptiste, Ste-Anne  
de Bellevue, P. Q.

"Il y a environ trois ans, alors que j'étais faible, que des douleurs de dos me faisaient souffrir, que j'étais nerveuse et que ma pâleur indiquait un sang appauvri, j'ai employé des Pilules Rouges dont j'obtins les meilleurs effets. Je ne voudrais pas manquer de ce remède maintenant et je le conseille souvent". Mme Camille Crevier, 12, rue St-Jean-Baptiste, Ste-Anne de Bellevue, P. Q.

"Depuis longtemps j'entendais dire les succès des Pilules Rouges dans différents cas chez les femmes affaiblies et souffrantes et j'ai cru que je n'avais moi-même rien de mieux à prendre dans l'état de faiblesse où je me trouvais. Elles ont en effet bien réussi à redonner ma santé". Mme Ferdinand Roberge, 12, Forrest, Dover, N. H.

"J'ai pris des Pilules Rouges à différentes époques. D'abord, quand j'étais jeune fille, puis quand je fus mariée et mère, et encore maintenant. Toujours elles ont refait mes forces, relevé mon appétit, aidé ma digestion et dissipé les maux que je ressentais". Mme Alfred Auger, 1354, rue Lesage, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES. Les médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine donnent des consultations gratuites à toutes les femmes qui viennent les voir ou qui leur écrivent.

Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles sont en vente chez tous les marchands de remèdes et sont sans contredit le remède le meilleur marché. N'acceptez jamais de substitution; voyez à ce qu'on vous donne les véritables Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Si vous ne pouvez vous les procurer dans votre localité, écrivez-nous, nous vous les enverrons sur réception du prix, 50 sous la boîte.

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

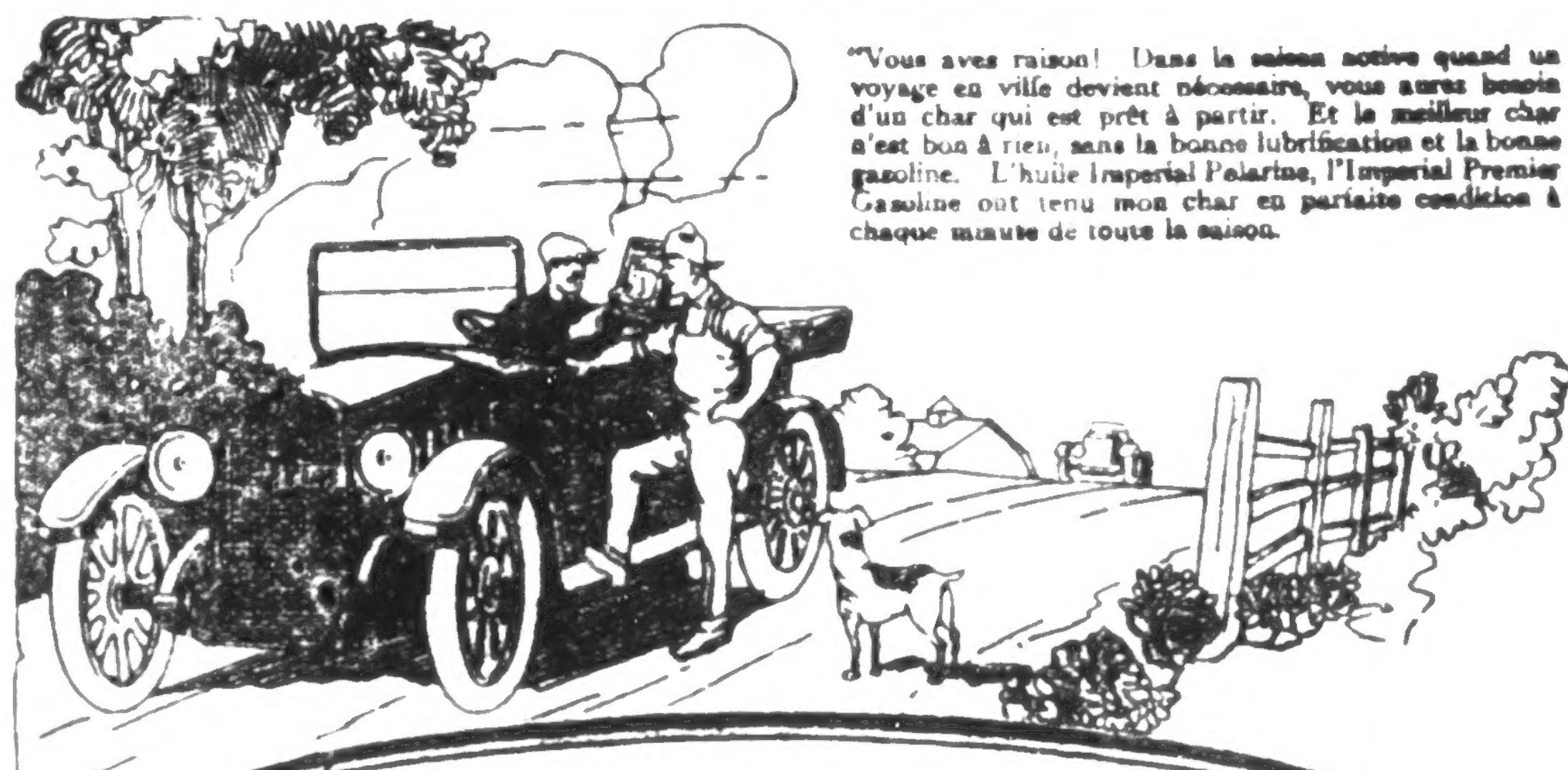


## Cirez-les au "Nugget"

Vous obtiendrez le meilleur  
cirage du monde. Brillant,  
Imperméable, Durable.

Cirage à Chaussures  
"NUGGET"

NOIR - JAUNE - ROUGE  
BRUN FONCE - BLANC

Service sur Lequel on  
Peut se Fier

L'HUILE Imperial Polarine, assure un service sur lequel on peut compter en ce qui concerne son char. Elle donne la lubrification requise à chaque type de moteur et à chaque partie mobile. Elle permet à votre moteur de fonctionner silencieusement et sans secousses.

L'huile Imperial Polarine maintient sous toutes conditions d'opération la constance requise pour contenir la compression et réduire l'usure elle brûle claire. L'Imperial Polarine établit et maintient la force motrice accrue entre le piston et les parois du cylindre. Sa constance est une protection contre les hautes températures et la friction qui ruine les parties d'engrenage.

Voyez le Tableau des Recommandations Imperial Polarine où vous achetez votre huile. Ce tableau vous renseignera sur laquelle des trois marques décrites ci-dessous s'adaptent le mieux à votre char.

Six grandeurs-Bidons plombés de un et quatre gallons, barillets d'acier, demi-barillets et barils. Achetez au baril ou demi-baril et économisez votre argent. Venez par les meilleurs marchands partout au Canada.

IMPERIAL

Polarine

IMPERIAL POLARINE IMPERIAL POLARINE HEAVY IMPERIAL POLARINE "A"  
(Consistance claire moyenne) (Epaisse l'assommoir) (Très épaisse)

UNE MARQUE SPECIALE PROPRE A VOTRE MOTEUR

IMPERIAL OIL LIMITED

Energy, Chaleur, Lumière, Lubrification  
Succursales dans toute le Canada

Warrenite-Bitulithie Pavement  
"Best by Every Test"

Bitulithic &amp; Contracting Ltd.

601-602 Trust & Loan Bldg.  
173, Avenue Portage  
Winnipeg, Man.

LE MEILLEUR SOUS TOUS RAPPORTS

Nous possédons des licences dans les provinces

du MANITOBA, de la SASKATCHEWAN et de l'ALBERTA

pour constructions sous les patentes suivantes, et soumission des contrats pour constructions sous les mêmes patentes

132,025—Pavés composites.  
136,149—Pavés.  
136,170—Méthodes d'entretien des surfaces de chemins.  
159,727—Composition des matières.  
162,673—Pavés.  
170,483—Procédés pour surfaces de rues et de chemins.  
170,785—Pavés composites et procédés pour les étendre.  
219,683—Structures et procédés pour chemins.  
234,247—Pavés composites.  
187,504—Compositions ou structures de pavés.  
201,011—Structures de "Concrete" hydraulique.

## LES PRODUITS

## CRESOBENE

Balsamiques — Antiseptiques — Germicides

Contre les toux chroniques et aiguës, les bronchites, laryngites, rhumes, grippe et maux de gorge.

SIROP, 25 sous — CAPSULES, 50 sous.

Envoyés par la poste.

CINQ DES CAPSULES CRESOBENE, 274, rue St-Denis, Montréal

## MENAGERES

Pratiques l'économie. Conservez les aliments. Vous aurez plus de pain et du meilleur pain si vous vous servez de

## PURITY FLOUR

(Telle que requise par le Gouvernement)

Licenses Nos. 15, 16, 17, 18.

Employez-la dans toutes vos pâtisseries



La saie, la graisse ou les traces  
de brûlures disparaissent rapide-  
ment sur les marmites avec l'em-  
ploi de l'eau chaude et du

## GOLD DUST

Servez-vous-en pour les us-  
tennaies de cuisine. Il nettoie  
tout article.  
5c et plus gros paquets.

THE H. L. FAIRBANK COMPANY

LIMITEE

MONTREAL

"Laissez les JUMEAUX  
Gold Dust faire votre tra-  
vail."

## LE TEMPS ET L'ESSAIE PROUVENT

la valeur sans égale des Pilules Beecham comme le meilleur correctif des  
maux si communs des organes digestifs — et le meilleur préventif des  
maladies longues et sévères résultant si souvent de l'action défectueuse  
ou irrégulière de l'estomac, du foie ou des intestins, les

## Beecham's Pills

ont un magnifique record. Pendant plus d'un demi-siècle elles ont été en  
usage dans des milliers de familles et ont donné entière satisfaction.  
Quelques doses vous prouveront que vous pouvez trouver un soulage-  
ment général des maux de tête, de la névralgie et de ce sentiment  
d'inconfort causé par l'indigestion ou la biliosité. Essayez-les, et vous  
serez sûrs que c'est d'avoir à votre portée

Un Aide Inestimable à la Santé

Préparées seulement par Thomas Beecham, St. Helens, Lancashire,  
Angleterre. Vendues partout au Canada et aux Etats-Unis  
d'Amérique. En boîtes de 25 cents

La Perfection en fait de Cigares

## OVIDO

HABANA

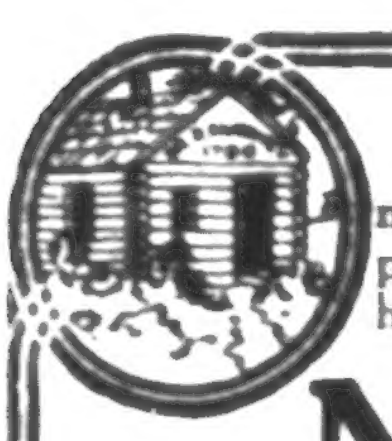
Filasse—Tabac de choix de la Havane.  
Chaque feuille récoltée sur le sol cubain.

Enveloppe—Tabac Semestre de choix qui conserve au cigare  
toute sa richesse d'arôme.

SPORTSMAN—CLUB SELECTIONS—DEMOCRAT

15c. 2 pour 25c. 10c.

PRIX UNIFORME DANS TOUT LE CANADA



## Toujours de l'Espoir

même quand d'autres médecines ne vous ont  
pas aidé. Une simple et vieille préparation  
herbeuse comme le

## NOVORO

Du DR. PIERRE

peut vous remettre sur la route de la santé. Il a fait cela pour des  
milliers d'autres. Pourquoi pas pour vous?

Il est absolument sain. Ne contient pas de drogues nuisibles.  
Il est bon pour toute la famille.

L'histoire intéressante de sa découverte, avec des renseignements  
très valables, et des attestations véritables, est envoyée gratuitement  
sur demande. Ce remède herbeux renommé ne peut être obtenu chez  
les droguistes. Des agents spéciaux le fournissent. Ecrivez à

DR. PETER FAHRNEY &amp; SONS CO.

2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.  
Distributeur de tous droits au Canada.



## UN SYMBOLE

(Suite de la page 2)

strictement aux obligations du traité de Versailles. Il n'était pas possible au Reich d'éviter l'application de clauses aussi précises que celles du démantèlement d'Heligoland ou de la démolition de bâtiments condamnés. S'il est loisible de dissimuler dans le fond de quelque fabrique des échantillons de mitrailleuses, il est moins aisé de dérober aux investigations des commissions de contrôle, surtout quand elles sont en majorité composées de marins britanniques, la construction de coques de sous-marins, de plaques de blindage ou de tubes de canons de 400 millimètres.

En attendant de pouvoir, un jour reconstituer son matériel naval, l'Allemagne a pris, contrairement et forcée le seul parti qui lui restait, armer les unités autorisées par le traité, actuellement, les bâtiments de ligne sur six, six croiseurs légers, deux flottilles de torpilleurs, quelques navires auxiliaires, les répartir entre deux théâtres d'opérations éventuels, la mer Baltique et mer du Nord, et maintenant toutefois la prépondérance de ses forces dans cette dernière mer, organiser la défense des côtes, enfin et surtout, entraîner le personnel et former les chefs.

Le "Temps" a souligné, il y a quelques mois, l'importance des manœuvres qui se terminèrent en septembre par la revue de Swinemunde, qui couronna les services d'entraînement et les tirs à la mer de l'escadre. Le haut commandant naval a été réorganisé et concentré, la discipline rétablie. Enfin, les spéculations et recherches scientifiques, capables de préparer, pour l'avenir, un renouveau de la marine de guerre comparable à celui de la marine marchande, continuent à être poursuivies en Allemagne par des ingénieurs de valeur, comme Flettner, l'inventeur de bateau à rotors, ou Flamm, spécialisé dans le problème des grands croiseurs sous-marins, qui déclaraient récemment que "le sous-marin, par suite de ses progrès techniques, conquerra une position parmi les armes du combat naval de l'avenir", et allant même jusqu'à prétendre qu'il pourrait, en certaines circonstances, détruire par son feu les parties faiblement cuirassées des grands bâtiments de combat.

Le lancement de l'« Hindenburg » est un symbole. Il signifie que le Reich n'a point renoncé à son rôle maritime. Nous entendons peut-être bientôt un de ses chefs proclamer, comme jadis l'empereur romain, que son avenir est toujours sur l'eau.

(Le Courrier des Etats-Unis)

## PILULES MORO

Pour les HOMMES

Recommandées à tous les hommes fatigués, épuisés et souffrants

M. PHILIAS LEBLANC,  
St-Jérôme, P. Q.

"Je souffrais de constipation; j'avais aussi des maux de reins qui m'empêchaient souvent de dormir. Le matin, n'étant pas suffisamment reposé, je ne me sentais pas disposé pour l'ouvrage. Mon médecin, que j'avais consulté à ce sujet, m'a recommandé les Pilules Moro que j'ai prises aussitôt. J'en ai obtenu de bons résultats. Je me suis trouvé plus fort après quelques semaines, plus à l'aise ensuite et sans aucune raideur des reins, enfin, très bien." M. Philias Leblanc, St-Jérôme, P. Q.

Il y a bien des hommes fatigués et malades. La plupart souffrent des reins et leurs douleurs minent tout leur organisme. Il vaut tou-

jours mieux combattre le mal dès le début. Quelques boîtes de Pilules Moro prises à la première attaque exempteront bien des souffrances et assureront la santé future.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 274, St-Denis, Montréal.

POURVOEURS DE

SA MAJESTÉ GEORGES V

LES POINTS IMPORTANTS DANS LA FABRICATION D'UN WHISKY SONT:

LA QUALITÉ — L'ÂGE — LA MÉTHODE DE LE FAIRE VIEILLIR.

LISEZ L'ÉTAMPE SUR CHAQUE BOUTEILLE DE

**"CANADIAN CLUB"**  
and  
*Imperial*  
WHISKY.

LISEZ ATTENTIVEMENT LA DATE DE L'ÉTAMPE DU GOUVERNEMENT SUR LA CAPSULE.

DISTILLÉS ET EMBOUTEILLÉS PAR

HIRAM WALKER & SONS, LTD.  
WALKERVILLE — ONTARIO

Distillateurs de Whiskies Since  
Depuis 1858

Montréal, Que. Londres, Ang. New-York, U.S.A.

## LES DOULEURS DE DOS ET DE CÔTES

Cessent en prenant le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Fusilier, Sask.—"Souvent, durant deux ou trois jours, j'avais tant de douleurs dans le dos et les côtes que je ne pouvais rien faire—même pas me reposer paisiblement, et j'avais aussi mal à la tête. Cela dura environ trois ans, mais ce fut pire après mon mariage. Etant sur une ferme, à 5 milles de la maison la plus proche, et personne pour me conseiller, mes parents vivant au Manitoba. Ma belle-sœur me parla du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham et me dit de l'essayer. J'ai suivi son conseil et depuis, je lui en suis reconnaissante. Après avoir pris le remède trois mois, je puis dire qu'il m'a beaucoup soulagée, et je suis bien. Je suis fière de recommander le Composé Végétal aux autres, et vous pouvez publier mon témoignage."—Mme Helen Balanoff, Fusilier, Sask.

Souvent une légère indisposition dérange tout le système. Les symptômes tels que la nervosité, périodes douloureuses, irrégularité, maux de dos et de tête, sont l'indice de faiblesse féminine.

Les femmes ainsi atteintes devraient essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, qui en a soulagé des milliers d'autres. Vous pouvez donc compter qu'il vous soulagera aussi. Votre pharmacien vend ce remède.

## RE : APPLICATION POUR DIVORCE DE CECIL DONNELLY

Avis est donné par le présent que Cecil Donnelly, de la cité d'Ottawa, dans le comté de Carleton, dans la province d'Ontario, employé civil, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Katharine Donnelly, dont le dernier endroit de résidence connu était en la cité de Winnipeg, dans la province du Manitoba, pour cause d'adultère.

Dated à Ottawa, dans la province d'Ontario, ce 23<sup>e</sup> jour de janvier 1925.

J. EDWARD McVEIGH,

Carleton Chambers,

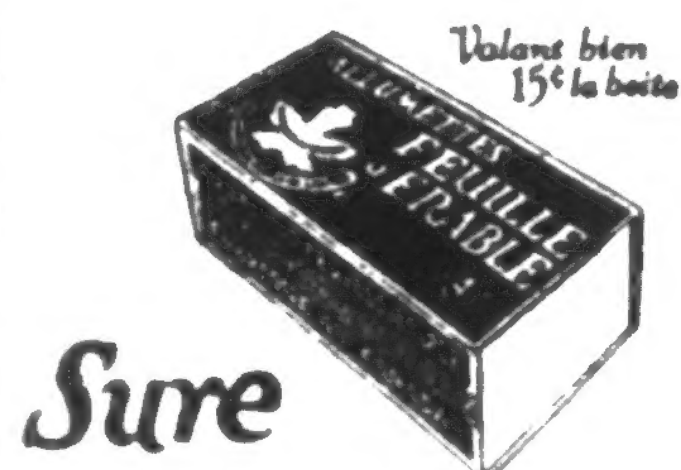
Ottawa, Canada,

Procureur du requérant.



Appliquez immédiatement le Liniment Minard. Il arrête la douleur et empêche l'inflammation. Enlève le poison des ecchymoses et des plaies.

Tenez une bouteille sur la tablette.



Elles ne font pas broncher lorsque vous les allumez. Leur tête ne tombe pas. Elles sont fabriquées sans poison. Le résidu ne les rend pas.

## Bien comprise

Leur plus grande longueur évite de se brûler les doigts en allumant les poêles et les lanternes. Elles donnent une lumière plus brillante qui dure plus longtemps, dans l'obscurité.

## Certaine

Une légère friction les allume.

**ALLUMETTES FEUILLE d'ERABLE**  
Meilleures et différentes



## POUR VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE



## L'imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme tous les métiers d'art il y a un cachet spécial à donner au travail. Cet art ne s'achète pas et surtout ne s'improvise pas, il s'acquiert après de longues années de travail. Il faut savoir donner à tel ou tel ouvrage, telle ou telle apparence; par exemple une carte d'affaire qui sera disposée comme un prospectus, ou une entête de lettre qui ressemblera à une affiche, non seulement ne frappera pas l'attention mais choquera l'œil. Il est reconnu qu'une annonce bien faite, une conception originale dans la confection d'un programme, ou d'un travail de fantaisie attire l'attention et rapporte des profits certains. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle ce cachet dans l'exécution de leurs travaux et pour cela nous n'épargnons pas notre peine. Nos clients nous trouveront toujours prêts à leur faire des suggestions, ou faire des ébauches et nous garantissons une originalité parfaite dans la disposition typographique, une apparence luxueuse dans les couleurs et l'impression, et avec cela un service rapide et des prix convenables. Ceux qui ont bien voulu nous donner une commande d'essai dans le passé sont maintenant devenus nos meilleurs clients.

Ecrivez pour nos prix avant de placer vos commandes

## Nous ne spécialisons dans aucune ligne en particulier, mais nous satisfaisons dans toutes

ENTÊTES DE LETTRES BILLETTS DE TOMBOLA  
LISTE DE PRIX LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES  
RELEVÉ DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES  
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES  
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

## TRAVAUX POUR MUNICIPALITÉ

ROLES D'ÉVALUATION LISTES D'ÉLECTEURS  
RAPPORTS FINANCIERS ET RÈGLEMENTS  
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITÉ



Les ateliers de notre imprimerie ont un outillage moderne permettant de donner à notre clientèle le maximum de satisfaction, des prix modérés et un service irréprochable.

## "LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-John's, Manitoba



